

Stapelpalette für Wagen

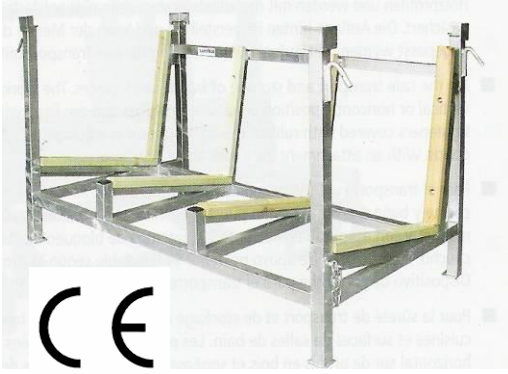


Abbildung 1 Stapelpalette für Wagen

Bezeichnung	Stapelpalette für Wagen
Artikelnummer	104533
Maschinen / Seriennummer	
Baujahr	
Tragkraft	1500 kg
Eigengewicht	40 kg
Ständerbreite	1480 mm
Ständerhöhe	840 mm
Ständertiefe	840 mm

Inhaltsverzeichnis



1	Kontakt	2
2	Konformitätserklärung	2
3	Erläuterung der Symbole und Warnhinweise	2
3.1	Warnhinweise an der Stapelpalette für Wagen	2
3.2	Symbole in der Bedienungsanleitung	3
4	Bestimmungen für den Einsatz der Stapelpalette für Wagen	3
4.1	Anwendungsbereich der Stapelpalette für Wagen.....	3
4.2	Unsachgemäßer Einsatz.....	3
4.3	Sicherheitsvorschriften.....	5
4.4	Typenschild	5
5	Montage	6
5.1	Entfernen der Transportverpackung.....	6
5.2	Lieferumfang.....	6
6	Bedienungsanleitung	6
6.1	Beladen der Stapelpalette für Wagen.....	6
6.2	Stapeln der Stapelpalette für Wagen.....	7
6.3	Transportieren der Stapelpalette für Wagen.....	7
6.3.1	Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem Stapler	7
6.3.2	Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem Kran.....	7
6.3.3	Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem LKW.....	8
7	Wartung und Inspektion	8
8	Stückliste	8

1 Kontakt

Ihre Fragen oder Einzelteilbestellungen richten sie bitte telefonisch, schriftlich oder per Email an die WEHA-Ludwig Werwein GmbH oder direkt an den Hersteller:

<p>In Deutschland WEHA-Ludwig Werwein GmbH</p> <p>Postfach 13 55 86331 Königsbrunn / Augsburg Wikingerstr. 15 86343 Königsbrunn / Augsburg Telefon: +49 (0) 8231 / 60 07-0 Telefax: +49 (0) 8231 / 60 07-148 E-Mail: info@weha.com</p>	<p>In Österreich WEHA Steinbearbeitungsmaschinenvertriebsgesellschaft m. b. H.</p> <p>Lange Gasse 17 A-1080 Wien</p> <p>Telefon: +49 (0) 1 / 40 39 340 Telefax: +49 (0) 1 / 40 88 762 E-Mail: office.weha@aon.at</p>	<p>Besuchen Sie auch unsere Internetseite: http://www.weha.com</p> <p>E-Mail: info@weha.com</p>
---	--	---

2 Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung 2006/42/EG			
Hersteller:	WEHA Sp. z o. o. Ul. Wiejska 2 Pl-59-400 Jawor Telefon 0048 / 76 / 8703700	Maschinentyp:	Stapelpalette für Wagen
		Verwendung:	Zum Lagern und Transportieren von Steinplatten aus Naturstein und Betonstein
		Maschinen-Nummer:	
Unterzeichner:	 Sp. z o. o. 59-400 Jawor, ul. Wiejska 2 tel. 76/870-37-00 NIP 695-13-46-385 Id. 390637554 BDO: 000148574		
	 CZŁONEK ZARZĄDU Szymon Żukowski Łukasz Szynal		
Hiermit bescheinigen wir, dass oben genannte Maschine den Anforderungen der obigen Richtlinie entspricht.			

3 Erläuterung der Symbole und Warnhinweise

Die nachfolgenden Erläuterungen von Symbolen, welche am Gerät oder der Maschine bzw. Bedienungsanleitung vorhanden sein können, soll Ihnen Aufschluss über die Bedeutung dieser geben.

3.1 Warnhinweise an der Stapelpalette für Wagen

Folgende Warnzeichen können ggf. am Gerät bzw. an der Maschine angebracht sein:



Dieses auf Maschine oder dem Gerät angebrachte Warnzeichen weist den Bediener auf das Vorhandensein einer Betriebsanleitung hin und verpflichtet ihn vor Aufstellung bzw. Inbetriebnahme der Maschine zu dessen Lektüre.



Warnung vor schwebender Last. Dieses auf der Maschine oder dem Gerät angebrachte Warnzeichen weist den Bediener darauf hin, dass er nicht unter schwebende Lasten treten darf.



Dieses auf der Maschine oder dem Gerät angebrachte Warnzeichen weist den Bediener darauf hin, dass die angehängte Last gleichmäßig verteilt sein muss. Schief hängende und ungleichmäßig verteilte Lasten dürfen nicht angehoben und transportiert werden.

Fehler!
Es ist nicht möglich, durch die Bearbeitung von Feldfunk

Dieses aufgeklebte Gebotsschild am Gerät weist den Bediener auf das Vorhandensein einer Kranöse hin.

tionen
Objekte
zu
erstellen



Diese Gebotszeichen verpflichten den Bediener der Maschine stets Schutzschuhe, Schutzhandschuhe und Schutzhelm zu benutzen und zu tragen.

3.2 Symbole in der Bedienungsanleitung

Folgende Symbole können in der Bedienungsanleitung auftauchen und sind folgendermaßen definiert:



Ein Ausrufezeichen das auf den Seiten dieser Betriebsanleitung erscheint und das von einem gleichseitigen Dreieck eingerahmt wird, kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den der Bediener besonders aufmerksam lesen bzw. befolgen soll.



Hinweis auf die Verpflichtung der Mülltrennung, um Werkstoffe in den Wertstoffkreislauf zuführen zu können. Materialien können so durch Recyclingverfahren wieder dem Herstellungsprozess zugeführt werden. Ressourcen werden gespart und die Umwelt entlastet.



Kennzeichnung von Schaltern, Gegenständen, usw. in den Abbildungen dieser Bedienungs- und Betriebsanleitung.

4 Bestimmungen für den Einsatz der Stapelpalette für Wagen

Bitte beachten Sie genauestens die Angaben über den Einsatz der Maschine bzw. des Gerätes.



Vorsicht Verletzungsgefahr!
Unschlagmäßiger Einsatz führt zu Personenschäden!



Das Gerät bzw. die Maschine ist speziell auf einen oder mehrere Anwendungsbereiche hin ausgelegt. Die nachfolgenden Kapitel sollen Ihnen diese Einsatzmöglichkeiten näher bringen und die Gefahren im Umgang mit dem Arbeitsmittel aufzeigen.

4.1 Anwendungsbereich der Stapelpalette für Wagen

Sie haben ein Qualitätsprodukt der WEHA-Ludwig Werwein GmbH erstanden.

Die Stapelpalette für Wagen ist ein Hilfsmittel, das Ihnen die Lagerung und den Transportieren von Steinplatten ermöglichen und Ihnen die Arbeit erleichtern soll.

Folgende Merkmale sind besonders hervorzuheben:

- Sicheres und einfaches Transportieren und Lagern von Steinplatten
- Auflageflächen mit Holz verkleidet
- 2 Stützen zum leichteren Be-, - Entladen abnehmbar
- Transport mit Stapler oder Kran möglich
- Robuste Gesamtkonstruktion

4.2 Unschlagmäßiger Einsatz

Die Stapelpalette für Wagen dient ausschließlich zum stehenden Transportieren und Lagern von Steinplatten, z. B. Steinplatten, bis zu einem maximalen Gesamtgewicht von insgesamt 1.500 kg.

Verwenden Sie die Stapelpalette für Wagen ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke und verzichten Sie auf Mittel, die das Metall oder einzelne Baugruppen beschädigen können!

- Die Stapelpalette für Wagen ist komplett und speziell auf die Anwendungsbereiche hin ausgelegt.
- Die Steinplatten müssen parallel zu den Stützböcken gestellt werden. Ein schiefes Einstellen der Steinplatten, das heißt die Steinplatten liegen nicht an mehreren Stützböcken an, ist nicht zulässig!
- Die Steinplatten dürfen nicht über die Stapelpalette für Wagen hinausragen.
- Die Steinplatten müssen in der Stapelpalette für Wagen vorsichtig bewegt werden.

- Die Paletten dürfen nur mit geeigneten Lastaufnahmemitteln bewegt und gestapelt werden!
- Beim Stapeln der Paletten muss auf die richtige Gewichtsverteilung geachtet werden um ein kippen des Palettenstapels zu verhindern, d.h. schwere Paletten unten und Paletten um 180° gedreht zur jeweils unteren Palette stapeln um das Gewicht gleichmäßig zu verteilen.

4.3 Sicherheitsvorschriften



- Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Benutzung der Stapelpalette für Wagen gründlich durch!
- Verwahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig in der Nähe der Stapelpalette für Wagen auf, für alle künftigen Zweifelsfälle!
- Das eigenwillige Umbauen oder das Installieren von Zusatzeinrichtungen führen zum Erlischen von jeglichem Haftungsanspruch durch den Händler oder Hersteller!
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, die eine mögliche Gefahrenquelle darstellen!
- Die Stapelpalette für Wagen darf nur von dafür beauftragten Personen benutzt werden. Jeder Benutzer muss diese Dokumentation gelesen und verstanden haben!
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die tragenden Teile und Schweißnähte auf Beschädigungen! Bei festgestellten Mängeln ist die Benutzung der Stapelpalette für Wagen einzustellen und die Benutzung durch dritte ist durch geeignete Maßnahmen zu unterbinden!
- Vergewissern Sie sich, dass die Fläche, auf der Sie die Stapelpalette für Wagen absetzen, über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt und waagrecht und eben ist!
- Die maximal zulässige Beladung beträgt insgesamt 1.500 kg!
- Es ist darauf zu achten, dass die Steinplatten zentriert, mittig eingestellt werden!
- Die Steinplatten müssen an mindestens zwei Stützböcken und auf der gesamten Höhe anliegen, das entspricht einer Neigung von 5°!
- Die Steinplatten müssen parallel zum Stützbock gestellt werden. Ein schiefes Einstellen der Steinplatten, das heißt die Steinplatten liegen nicht an mehreren Stützböcken an, ist nicht zulässig!
- Beim Transport mit der Stapelpalette für Wagen auf einem LKW müssen die Steinplatten entsprechend den geltenden Unfallverhütungsvorschriften mit Spann- und Zurrgurten gegen kippen, herausrutschen und herunterfallen zusätzlich gesichert werden!
- Das Transportfahrzeug und die Fahrstrecke müssen über eine ausreichende Tragkraft verfügen!
- Die Fahrstrecke auf der die Stapelpalette für Wagen transportiert oder gezogen wird, muss waagrecht und eben sein!
- Die Steinplatten müssen in der Stapelpalette für Wagen vorsichtig bewegt werden!
- Der Aufenthalt unter schwebenden Lasten ist untersagt!
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen sie für ausreichende Beleuchtung!
- Tragen Sie bei Umgang mit der Stapelpalette für Wagen stets angemessene Schutzbekleidung, gemäß den geltenden Unfallverhütungsvorschriften!
- Dazu gehören u. a.:
 - Arbeitshandschuhe und Arbeitskleidung gemäß den geltenden Unfallverhütungsvorschriften!
 - Schuhwerk gemäß den geltenden Unfallverhütungsvorschriften!
- Verwenden Sie ausschließlich für die Eigenschaften des Gerätes geeignete Werkstückmaterialien, wie Steinplatten ohne Risse („gesunde“ Steinplatten)!
- Sorgen Sie dafür, dass sich beim Einsatz niemand in der Nähe des Gerätes befindet, um eine Gefährdung Dritter auszuschließen!
- Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert sind!
- Treten Schäden oder Fehlfunktionen an dem Gerät auf, so wenden Sie sich umgehend an den Händler oder Hersteller!
- Schützen Sie das Gerät bzw. die Maschine vor Witterungseinflüssen, wie Regenwasser, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit usw.!
- Sollte dieses Gerät bzw. die Maschine infolge irreparabler Schäden oder aus anderen Gründen nicht mehr benutzt werden, so sorgen Sie für die Außerbetriebnahme, indem Sie das Gerät bzw. die Maschine gebrauchsunfähig machen und sicherstellen, dass keine Gefahr für Dritte ausgeht!
- Stellen Sie durch die Trennung der verschiedenen Materialien bei der Entsorgung sicher, dass diese dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden können!



4.4 Typenschild

Das Typenschild gibt Aufschluss über die Herkunft, Identität sowie Baujahr und, falls notwendig, über die maximale Tragkraft.

Bitte vergleichen Sie bei Lieferung das Typenschild mit den Angaben auf der ersten Seite der Bedienungsanleitung. Falls sich Daten unterscheiden, setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Händler oder dem Hersteller in Verbindung.

Lieferer:	weha D-86343 Königsbrunn	 
Bezeichnung:		
Typ:		
Fabrik-Nr.		
Baujahr:		
max. Tragfk.		

5 Montage

Bitte lesen Sie die Angaben im Kapitel Montage sorgfältig durch und befolgen Sie die Hinweise penibelst. Etwaige Schäden durch Nichtbeachtung sind von der Haftung des Herstellers oder der WEHA-Ludwig Werwein GmbH ausgeschlossen.

5.1 Entfernen der Transportverpackung

Im Normalfall wird Ihnen die Stapelpalette für Wagen verpackt mit Kartonage geliefert. Kontrollieren Sie vor Beginn des Entpackens den beigelegten Lieferschein mit den gelieferten Artikeln!

Entfernen der Transportverpackung:

- Lösen Sie die Klebestreifen bzw. die Umreifungsbänder und packen Sie den Inhalt behutsam aus!
- Gehen Sie achtsam beim Auspacken der Stapelpalette für Wagen vor, um diese nicht zu beschädigen!
- Zu starkes Aufschlagen der Bauteile der Stapelpalette für Wagen auf scharfen Kanten kann den Oberflächenschutz und andere Bauteile beschädigen!

Entsorgen Sie die Verpackungsabfälle entsprechend den örtlichen Richtlinien und führen Sie diese wieder dem Wertstoffkreislauf zu!

5.2 Lieferumfang

Kontrollieren Sie unbedingt vor der Montage den Lieferumfang, ob auch alle benötigten Teile vorhanden sind. Wenden Sie sich sofort an den Händler oder Hersteller, falls der Lieferumfang nicht vollständig ist.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 x Bedienungs- und Betriebsanleitung
- 1 x Stapelpalette für Wagen komplett

6 Bedienungsanleitung

Dieses Kapitel soll Ihnen den Umgang mit dem Arbeitsmittel näher bringen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung genauestens, um das Stapelpalette für Wagen optimal nutzen zu können!

Achten Sie darauf, dass die Schutzschicht der Metallteile nicht durch scharfkantige Gegenstände beschädigt wird!



Jegliche Defekte, die durch fehlerhafte Montage und Bedienung verursacht werden, sind von der Gewährleistung durch den Händler bzw. Hersteller ausgeschlossen!



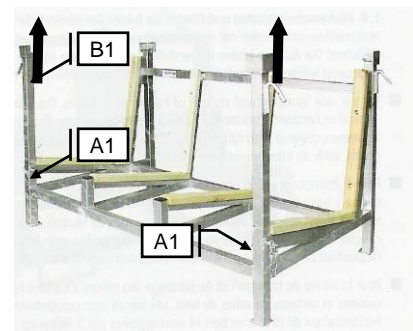
Beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften unter Kapitel 4.3!

6.1 Beladen der Stapelpalette für Wagen

- Vergewissern Sie sich, dass die Fläche, auf der Sie das Stapelpalette für Wagen zum Beladen stellen, über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt.
- Die maximal zulässige Beladung des Transportgestells für Steinplatten beträgt insgesamt 1.500 kg.
- Die längeren Steinplatten müssen zuerst eingestellt werden und die kürzeren Steinplatten zuletzt. Somit ist gewährleistet, dass die längeren Steinplatten möglichst viel Auflagefläche haben.
- Nun die Steinplatten so zentriert, mittig einstellen, dass diese an mindestens zwei Stützböcken und auf der gesamten Höhe anliegen, das entspricht einer Neigung von 5°.
- Die Steinplatten müssen parallel zu den Auflagestützen gestellt werden. Ein schiefes Einstellen der Steinplatten, das heißt die Steinplatten liegen nicht an mehreren Stützböcken an, ist nicht zulässig.
- Die vorderen 2 Stützen [B1] können zum leichteren Be-, - Entladen demontiert werden.
- Dazu die beiden Sicherungssplinte [A1] herausziehen und Stützen [B1] in Pfeilrichtung nach oben herausziehen.
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Vorsicht! Vor dem Transport oder der Stapelung der Paletten die Stützen unbedingt wieder Einsetzen und mit Sicherungssplinten sichern!



6.2 Stapeln der Stapelpalette für Wagen

- Den Hacken [A3] des Zurrgurts bei der Öse [B3] einhängen.



Vorsicht Kippgefahr!
Beim Stapeln der Paletten auf die Gewichtsverteilung achten!

- Schwere Paletten unten und leichtere Paletten oben stapeln!
- Paletten wie in Abbildung 5.2 jeweils um 180° zur jeweils unteren Palette stapeln um eine bessere Gewichtsverteilung zu erreichen!
- Paletten mit Kran nur an den dafür vorgesehenen Haken transportieren!
- Paletten mit Stapler mittig aufnehmen!



Abbildung 6.2 – Schwerpunktverteilung

6.3 Transportieren der Stapelpalette für Wagen

6.3.1 Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem Stapler



Für den Transport der Stapelpalette für Wagen **müssen die eingestellten Steinplatten ausreichend gegen herunterkippen und herausgleiten gesichert sein!**



- Die Gabelstaplergabeln müssen nun auf die gewünschte Breite eingestellt werden.
- Mit dem Gabelstaplergabeln mittig und vollständig einfahren.
- Nun die Stapelpalette für Wagen anheben. Kontrollieren Sie vorher, ob der Gabelstapler über eine ausreichende Tragkraft verfügt.
- Die Stapelpalette für Wagen vorsichtig an den gewünschten Ort transportieren. Achten Sie hierbei darauf, dass der Fahrweg waagrecht und eben ist. Andernfalls könnte die Stapelpalette für Wagen von den Gabelstaplergabeln rutschen.

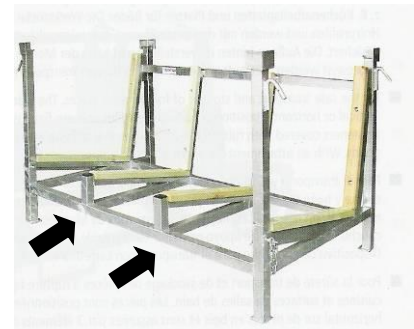


Abbildung 6.3 – Transport mit dem Stapler



Vorsicht! Die Fahrstrecke und der Stellplatz müssen waagrecht und eben sein, da andernfalls die Stapelpalette für Wagen von den Staplergabeln gleiten oder kippen kann!

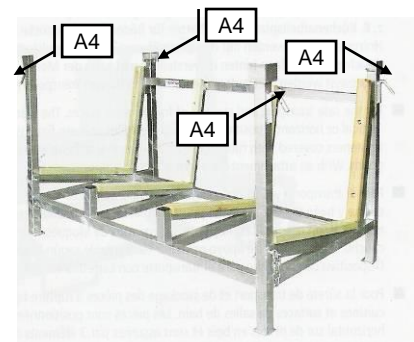
6.3.2 Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem Kran



Für den Transport der Stapelpalette für Wagen **müssen die eingestellten Steinplatten ausreichend gegen herunterkippen und herausgleiten gesichert sein!**



- Für den Transport mit dem Kran sind am Grundgestell an den vier Eckpunkten Kranhaken [A4] angebracht.
- An den Kranhaken muss nun ein Krangehänge mit vier Gurtbändern eingehängt werden. Überprüfen Sie die Tragkraft und die Länge der Gurtbänder. Es kann auch eine Krantraverse mit ausreichender Tragkraft eingesetzt werden.
- Jetzt das Krangehänge an den vier Kranhaken [A4] einhängen.
- Das Stapelpalette für Wagen vorsichtig anheben und an den gewünschten Ort transportieren. Überprüfen Sie vor dem Abstellen, ob der Untergrund über eine ausreichende Tragkraft verfügt.



6.3.3 Transportieren der Stapelpalette für Wagen mit dem LKW



Für den Transport der Stapelpalette für Wagen müssen die eingestellten Steinplatten ausreichend gegen herunterkippen und herausgleiten gesichert sein!



- Zum Transport der Stapelpalette für Wagen mit dem LKW, muss die Stapelpalette für Wagen auf der Ladepritsche ausreichend gesichert werden, entsprechend den geltenden Sicherheitsvorschriften.
- Um die Stapelpalette für Wagen gegen verrutschen und kippen zu sichern, können die Kranösen [Abb. 5.4; A4] verwendet werden.
- Nun mit den Zurrgurten das Stapelpalette für Wagen auf der Ladepritsche unter Verwendung der vier Kranösen gegen verrutschen und kippen sichern. Kontrollieren Sie hierbei die Belastungsfähigkeit der verwendeten Gurtbänder und Baugruppen des LKWs.

7 Wartung und Inspektion

Die Stapelpalette für Wagen bedarf keiner regelmäßigen Wartung.



Nachfolgend sind die Tätigkeiten aufgeführt, welche der Betreiber der Stapelpalette für Wagen durchführen lassen muss, durch eine Person mit den entsprechenden Sachkenntnissen!
Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen auftreten, haftet der Hersteller nicht!



- Achten Sie auf die Sicherheitsvorschriften in Kap. 4.3!
- Die Firma Weha bietet Ihnen einen Wartungsservice, um die Überprüfung der Stapelpalette für Wagen durchzuführen.

Nach ZH 1/428 handelt es sich um ein Lagergerät, was durch einen Sachkundigen regelmäßig, nach bedarf geprüft werden muss.

Diese Inspektion muss jedoch mindestens einmal jährlich durchgeführt werden.

- Kontrollieren Sie die Stapelpalette für Wagen einmal jährlich auf rostige Stellen, im Besonderen alle Schweißnähte. Überprüfen Sie hierbei im Besonderen die vier Kranösen.
- Entfernen Sie den Rost und schützen Sie diese Stelle durch Auftragen eines geeigneten Rostschutzmittels, z. B. Zinkspray.
- Überprüfen Sie die Hozauflagen auf Beschädigungen und Abschürfungen und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.



Reparaturen und Schweißungen (Vergiftungsgefahr!) dürfen nur von Personen ausgeführt werden, die hierfür die notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten haben!



8 Stückliste

In dem nachfolgenden Kapitel ist die Stückliste für das Stapelpalette für Wagen beigelegt.

Bitte beachten sie bei der Bestellung von Ersatzteilen, dass nur bei vollständiger Angabe der aufgeführten Daten in der Stückliste eine reibungslose Abwicklung erfolgen kann.

Geben Sie bei einer Bestellung also immer Menge, Benennung des Teiles, Artikelnummer und ggf. die Norm-Kurzbezeichnung an.

Pos.	Menge	Benennung	Norm-Kurzbezeichnung	Werkst.
1	8	Holzauflage-Profil (bei Bestellung die gewünschte Länge angeben)		
<p>Stapelpalette für Wagen</p> <p>Stapelpalette für Wagen (zweiseitig) Art. Nr. 104533</p>				